

London,  
America.

Mrs. Schwartz,  
5, West End Gardens,  
Gardeners Green,  
London, W. 11,  
England.

15. September 1927



3.12

Beraguboyok 15/9/24

Dear Inama, I received your letter of the 22<sup>nd</sup> ult. for which I am very thankful. I did not expect to receive a letter from you so soon. I imagined, that it would take about a month before a letter reaches here. I was very glad indeed to learn that you were away on a holiday, and the children were having a nice time. Yesterday I sent a letter to Vera, as she wrote me such a nice letter & sent me some snaps. Also Nilda sent me a few words. Oh Olga seems the easiest of all, as ever before. However I suppose she is busy with her own things and has no time for letter writing.

You did not tell me in your letter whether you received the power of attorney I sent you just before leaving Moscow. I want to know it. So please in your next letter do not forget to say that you have got it.

as in all probability you will need it to prove that it belongs to you, or that you are empowered to act in my behalf. I have no doubt, that by now you have already received the hundred pounds and will again settle your debts.

You ask how I have arranged with the transmission of money to you. I have already told you that part of my salary will be sent - you may be monthly, or periodical, as it is necessary always to obtain special permission for transmitting money abroad. I have made two transmissions since July, and £15. you received from Rad. all I can manage is about £30. per month, and that is the utmost, as it leaves me bare myself. I have not made myself any thing in clothes since I left London, and do not intend to make myself any thing except the absolute necessary things for winter; such as a warm fur coat and some under clothes for the cold



Climate climate. Otherwise I can still manage in the clothes I have left. Not that I could not do with another Suit of Clothes. Of course I could. But I do not want to spend any more than it is absolutely necessary, so that the money should be for paying the Childrens education &c.

So you see you will also have to be Carefull.

I know of course that you are carefull & will not waste anything unnecessarily. If you can manage to get about £10. per month for the loans you will have about £40 per month, which is not bad considering that your rent bill including rates & taxes should not be more than about 25/- 30/- per week. I think I am right.

So for than we will try to manage untill better times. Next Spring may be something else will turn up. If you do not get money in time do not worry, but borrow for a while untill it comes along. Sometimes it may

be delayed for a short while. From Vera's  
letter you will learn of all the adventures  
I met with lately, and from my letter I  
intend sending you after I leave Vladivostok  
you will learn more, as I told you already  
I am sending you a long letter to cost  
you for a bit. Here you can continue  
writing from time to time to the same address,  
and later on I will send you another  
address when you can still write, and the  
letters will be sent along to me as  
time goes on.

I am quite well, bathing in the sea when  
fine, and waiting to go away.

Keep well & happy, make the best of our  
position. Let the children continue at  
school well, as it is only for their sake  
that I am foregoing most I can get in  
life myself. Fond love to all Sams

Dear Mama,

I received your letter of the 22<sup>nd</sup> ult. for which I am very thankfull. I did not expect to receive a letter from you so soon. I imagined, that it would take about a month before a letter reaches here. I was very glad indeed to hear that you were away on a holiday, and the children were having a nice time. Yesterday I sent a letter to Vera, as she wrote me such a nice letter & sent me sum snaps. Also Hilda sent me a few words. Only Olga seems the laziest of all, as even before. However I suppose she is busy with her own things and has no time for letter writing.

You did not tell me in your letters whether you received the power of attorney I sent you just before leaving Moscow. I want to know to know it. So please in your next letter do not forget to say that you have got it as in all probability you will need it to prove that it belongs to you, or that you are empowered to act on my behalf.

I have no doubt, that by now you have already received the hundred pounds and will again settle your debts.

You ask how I have arranged with the transmission of money to you. I have already told you that part of my salary will be sent you may be monthly, or periodicaly, as it is necessary, as it is necessary always to obtain special permission for transmitting money abroad. I have made two transmissions since July, and £15, you received from Kad. All I can manage is about £30- per month, and that is the utmost, as it leave me bare myself. I have not made myself any thing in cloths since I left London, and do not intend to make myself any thing except the absolute necessary things for winter; such as a warm furr coat and some underclothes for the cold climate.



(15.9.1927)

2

Otherwise I can still manage in the clothes I have left. Not that I could not do with another suit of clothes. Of course I could. But I do not want to spend any more than it is absolutely necessary, so that the money should be for paying the childrens education &ct. So you see you will also have to be carefull. I know of course that you are carefull & will not waste any thing unnecessarily. If you can manage to get about £10 per month for the rooms you will have about £40 per month, which is not bad considering that your rent bill including rates & taxes should not be more than about 25/- 30/- per week. I think I am right. So far than we will try & manage untill better times. Next Spring may be something else will turn up. If you do not get money in time do not worry, but borrow for a while untill it comes along. Sometimes it may be delayed for a short while. From Veras letter you will learn of all the adventures I met with lately, and from my letter I intend sending you after I leave Vladivostok you will learn more, as I told you already I am sending you a long letter to last you for a bit. Here you can continue writing from time to time to the same address, and later on I will send you another address when you can still write, and the letters will be sent along to me as time goes on.

I am quite well. Bathing in the sea when fine, and waiting to go away.

Keep well & happy, make the best of our position. Let the children continue at school well, as it is only for theirs sake that I am foregoing most I can get in life myself.

Fond love to All

Sam



**Collection Number: A3299**

**Collection Name: Hilda and Rusty BERNSTEIN Papers, 1931-2006**

***PUBLISHER:***

*Publisher:* **Historical Papers Research Archive**

*Collection Funder:* **Bernstein family**

*Location:* **Johannesburg**

**©2015**

***LEGAL NOTICES:***

**Copyright Notice:** All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

**Disclaimer and Terms of Use:** Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document is part of the *Hilda and Rusty Bernstein Papers*, held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.